**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 305

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

**Nr. 305** Bern, Samstag, 30. Dezember 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, samedi 30 décembre 1967 **No 305**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.


**Das nächste Blatt erscheint am 3. Januar 1968 – La prochaine Feuille paraîtra le 3 janvier 1968**

### Inhalt — Sommaire — Sommario


*Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale*

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Aenderung des Antrages auf Allgemeinverbindlicherklärung des GAV für die schweizerische Engros-Möbelindustrie. – Modification de la requête à fin d'extension de la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros. – Modifica della domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale el contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso.

Bastei Corp. Ltd., Zug.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 228167-228176.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

*Mitteilungen – Communications – Comunicazioni*

Niederlande: Einfuhrsteuer. – Pays-Bas: Taxe à l'importation.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, hinnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà écbu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile banno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich** – Konkursamt Höngg-Zürich, 8049 Zürich (2²/68)

Gemeinschuldner: Rutishauser Hugo, geb. 1921, von Zürich, Vertreter, früher in Rümlang, jetzt Krästelstrasse 56, 8105 Adlikon-Regensdorf.
Eigentümer des folgenden Grundstückes: In der Gemeinde Stettfurt (Thurgau), Einzelblatt 333, Parzelle 202. Wohnhaus Nr. 159, mit 13 Aren 84 m² Land.
Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1967.
Summarisches Verfahren, SchKG 231.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 20. Januar 1968.

**Kt. Zürich** – Konkursamt, 8610 Uster (2221¹)

Gemeinschuldner: Karl-Bühler Friedrich, geb. 1933, österreichischer Staatsangehöriger, Vertreter, wohnhaft Geerenstrasse 2, 8123 Ebmatingen-Maur (Zürich).

Der Gemeinschuldner ist zudem im Handelsregister des Kantons Zürich unter Maur und unter der Einzelfirma Moderna Fritz Karl, Geerenstrasse 2, in Ebmatingen-Maur (Zürich), Herstellung und Handel mit Silber- und Goldschmuck, eingetragen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1967.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 7. Dezember 1967, 14.30 Uhr, im Hotel Usterhof, Bahnhofplatz, Uster (Zürich).
Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner und für alle diejenigen Personen, welche Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen bis 3. Januar 1968.

**Ct. Ticino** – Ufficio dei fallimenti, 6500 Bellinzona (2419)

**Avviso provvisorio di fallimento**

La Intercom SA., impresa costruzioni, 6515 Gudo, è stata dichiarata in fallimento il 19 dicembre 1967.

L'avviso circa la procedura, le insinuazioni, ecc., seguirà più tardi.

**Ct. du Valais** – Office des faillites de Conthey, 1917 Ardon (2405)

Failli: Krenz Gérard, mécanicien, Châteauneuf-Conthey.
Date du prononcé de la faillite: 27 novembre 1967.
Liquidation sommaire.
Délai pour les productions: 20 jours.

**Ct. de Genève** – Office des faillites, 1200 Genève (2406)

Faillie: Mécanique et Plastique S.A., fabrication, achat, vente, réparation de machines et d'articles en matière plastique, ayant son siège 115, route de Veyrier, à Châtelaine (Genève).
Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1967.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 26 décembre 1967.
Délai pour les productions: 20 janvier 1968.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

## Sospensione della procedura
(L. E. F. 230.)

**Kt. Zürich** – Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (2407)

Ueber die Comptosa AG., Flüelastrasse 17, 8048 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. November 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des gleichen Richters vom 21. Dezember 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Januar 1968 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der ungedeckten Kosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Bern** – Konkursamt, 3792 Saanen (2416)

**Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven**

Gemeinschuldnerin: Azag Finanz und Immobilien A.G., in Gstaad, Gemeinde Saanen, vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat Bruno Geller, Roschistrasse 1 d, Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1967.
Datum der Einstellung: 26. Dezember 1967.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis und mit 15. Januar 1968 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.— leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse wird vorbehalten.

**Ct. Ticino** – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (2420)

Fallito: Demarchi Diego, di Modesto, meccanico, Ruvigliana.
Data dei decreti della Pretura di Lugano-Ceresio di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 27 novembre 1967 e 20 dicembre 1967.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro l'8 gennaio 1968, anticipando Fr. 1500.— a garanzia delle spese.

Nel case in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

**Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.**

(L.P. 249—251)

**L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.**

**Kt. Zürich** – Konkursamt, 8636 Wald (Zürich) (2408)

Im Konkurse über Vonlanthen-Bärtschi Hans, geb. 1930, von Tafers (Freiburg), Lebensmittelgeschäft und Automechaniker, Sonneckstrasse 5, Wald (Zürich), nun wohnhaft Haggenacker 30, 8103 Unterengstringen (Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald (Zürich), in Wald, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, vom 29. Dezember 1967 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, schriftlich im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

**Kt. Basel-Stadt** – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2409)

Im Nachlasskonkurs über Germann-Heer Walter, gewesener Inhaber der Firma «Walter Germann», Handels- und Kommissionsgeschäfte aller Art, und unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten «Bank Germann & Co.», Aeschengraben 6, in Basel, liegt der Kollokationsplan beim Konkursamt Basel-Stadt (Aeschengraben 6, II. Stock, Basel) zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Ct. de Vaud** – Office des faillites, 1880 Bex (2410)

**Modification à l'état de collocation**

Faillie: Carrière de Sous-Vent S.A., à Bex.
Date du dépôt: 30 décembre 1967.

L'état de collocation des créanciers de cette faillite est déposé à nouveau ensuite de l'admission d'une créance primitivement contestée et peut être consulté jusqu'au 9 janvier 1968.

Les actions en contestation doivent être introduites dans le même délai.

La cession des droits de la masse art. 260 LP concernant une prétention en relation directe avec la créance admise ci-dessus doit être demandée dans le même délai.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (L. P. 268)

**Ct. de Fribourg** – Office des faillites de la Glâne, 1680 Romont (2411)

Failli: Mayor André, ancien laitier, actuellement domicilié à La Joux.
Date de la clôture: 18 décembre 1967.

**Kt. Basel-Stadt** – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2418)

Gemeinschuldner: Eichenberger-Saladin André, Maler, Hagentalerstrasse 61, in Basel, Inhaber der am 19. November 1965 erloschenen Firma «André Eichenberger-Saladin», gewesener Pächter des Hotel-Restaurants «Mond», (in Buckten BL).
Datum der Schlusserklärung: 21. Dezember 1967.

**Ct. de Vaud** – Office des faillites de Lavaux, 1096 Cully (2412)

La liquidation de la faillite de Budry Elisabeth, Galerie du Vignoble, à St-Saphorin, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Lavaux, rendue le 22 décembre 1967. Clôture pure et simple.

**Ct. de Neuchâtel** – Office des faillites, 2300 La Chaux-de-Fonds (2413)

La liquidation de la faillite de Meubles Geminiani S.A., rue Jaquet-Droz 29, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal 11, rendue le 21 décembre 1967.

---

# Nachlassverträge – Concordats – Concordati

## Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

**Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.**

**Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.**

**Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.**

**Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.**

**Kt. Luzern** – Konkurskreis Luzern (2417)

**Verschiebung der Gläubigerversammlung**

Schuldner: Lauber Anton, Presseerzeugnisse, Lerchenbühlhöhe 6, Meggen, Büro Pilatusstrasse 24, Luzern.

Die auf den 4. Januar 1968 angesagte Gläubigerversammlung wird verschoben auf: Freitag, den 26. Januar 1968, 15 Uhr. Ort: Hotel Luzernerhof, Alpenstrasse, Luzern.
Aktenauflage: ab Dienstag, den 16. Januar 1968, auf dem Büro des Sachwalters.

6000 Luzern, 27. Dezember 1967

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Alfred Bachmann, Sachwalterbüro
Unter der Egg 6, 6000 Luzern

**Kt. St. Gallen** – Konkurskreis, 9000 St. Gallen (2421)

Schuldner: Kauter Werner, Fensterfabrik, Espenmoosstrasse 6, 9008 Sankt Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch die I. Abteilung des Bezirksgerichts St. Gallen: 28. Dezember 1967.
Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Erwin Denneberg, Rechtsanwalt, Multergasse 11, 9000 Sankt Gallen.
Eingabefrist: bis 19. Januar 1968. Die Forderungen sind beim Sachwalter anzumelden.
Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

**NB.** Der Schuldner beabsichtigt, seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung zu unterbreiten.

**Ct. du Valais** – Arrondissement de Martigny (2414)

Débiteur: Roduit Raymond, de Jules, agriculteur, à Fully, Valais.
Date de l'octroi du sursis par décision du juge-instructeur du district de Martigny: 13 décembre 1967.
Durée du sursis concordataire: 4 mois, expirant le 13 avril 1968 (art. 293 et suivants LP et F).
Commissaire au sursis: Francis Thurre, avocat, à 1920 Martigny.
Délai pour les productions: dans les vingt jours (20 jours) dès la date de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP et F).
Tous les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire, avec toutes les pièces justificatives à l'appui, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Les débiteurs doivent s'acquitter en mains du commissaire.
Assemblée des créanciers: le lundi 11 mars 1968, à 14 heures, à la salle du Tribunal (Hôtel de Ville, IIe étage), à Martigny.
Examen des pièces: dès le 1er mars 1968, au bureau du commissaire, avenue de la Gare 29, à Martigny.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

### Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud** – Tribunal du district, Vevey (2415)

Débiteur: Linder Maurice, tapissier décorateur, Corsier-Vevey.
Date de l'audience: mardi 16 janvier 1968, 11 heures 30, à Vevey, rue du Simplon 38, salle du Tribunal, bâtiment de la police.

Toute opposition à l'octroi de l'homologation peut être faite à l'audience précitée ou par écrit avant cette dernière.

1800 Vevey, le 21 décembre 1967 Le président: A. Loude

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Zürich** – Bezirksgericht Zürich (2422)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 5. Dezember 1967 den von der Firma Tankbau AG, Langstrasse 213, 8005 Zürich, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8000 Zürich, den 27. Dezember 1967

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 4. Abteilung

---

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe**
**Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

20. Dezember 1967.
**Personal-Fürsorge-Stiftung der Industrie-Krankenkasse und der Betriebskrankenkasse Escher Wyss, Zürich,** in Zürich 5 (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1959, Seite 3060). Die Unterschrift von Karl Morgen ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Otto Bader, von Holderbank, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel Müller, im Claridenhof, Zürich,** in Zürich 2 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1965, Seite 1847). Mit Beschluss vom 2. November 1967 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma Möbelfabrik Müller.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Möbelfabrik Müller», in Zürich, und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Arthur Swennosen, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Claridenstrasse 25, Zürich 2 (bei der Firma Möbelfabrik Müller).

20. Dezember 1967.
**Personalstiftung NEVAC, Zürich,** in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Nevac G.m.b.H.», in Zürich sowie deren Angehörige, Hinterbliebene und Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfange gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Ernst Hecht, von Basel, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Zollikerstrasse 4, in Zürich 8 (bei der Firma Nevac G.m.b.H.).

20. Dezember 1967.
**Stiftung Schreinerhaus,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1966, Seite 72), Erstellung und Ausbau eines Gebäudes mit Werkstätten und Theoriesälen auf dem Bürgenstock usw. Die Unterschrift von Johann Blättler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Schneider, von Sent, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates und des Stiftungsratsausschusses. Neues Domizil: Schmelzbergstrasse 56, in Zürich 7 (beim Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten VSSM).

20. Dezember 1967.
**Heinrich Grob Stipendium,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1966, Seite 72), Gewährung von Zuschüssen für Kursbesuche im Schreinerhaus auf dem Bürgenstock usw. Die Unterschrift von Johann Blättler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Schneider, von Sent, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Schmelzbergstrasse 56, in Zürich 7 (beim Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten VSSM).

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorge-Stiftung des VSSM,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1966, Seite 72). Die Unterschrift von Johann Blättler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Schneider, von Sent, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Schmelzbergstrasse 56, in Zürich 7 (beim Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten VSSM).

20. Dezember 1967.
**Sterbekasse des VSSM,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1966, Seite 72). Unterstützung der Hinterlassenen der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM). Die Unterschrift von Johann Blättler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Schneider, von Sent, in Bern, Mitglied des Stiftungsratsausschusses. Neues Domizil: Schmelzbergstrasse 56, in Zürich 7 (beim Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten VSSM).

21. Dezember 1967.
**Fürsorgestiftung Invotrex,** in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. November 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das bei den Firmen «Votra AG», in Zürich, «Interflex A.G.», in Zürich, und «Ultraflex A.G.», in Zürich, festangestellte Personal und deren nächste Familienangehörige, insbesondere in Fällen des Alters, des Todes, sowie bei Krankheit und Invalidität, in Fällen unverschuldeter Notlage oder sonstigen unterstützungswürdigen Verhältnissen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hans-Peter Burckhardt, von Basel, in Oberrieden, Präsident, sowie Dr. Max Sandberg, von und in Zürich, und Wilhelmine Wagner, von Marthalen, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Wehntalerstrasse 245, Zürich 11 (bei der Votra AG).

21. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma G. Ritter AG,** in Zürich 7 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1966, Seite 1316). Mit Beschluss vom 31. August 1967 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Firma WMF Zürich AG.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge und Unterstützung für das Personal der Firma «WMF Zürich A.G.», in Zürich, sowie dessen Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit und unverschuldeter Notlage. Domizil: Löwenstrasse 17, Zürich 1 (beim Rechtsanwaltsbüro Willy Müller).

#### Bern - Berne - Berna

*Bureau Bern*

20. Dezember 1967.
**Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Haco A.G. Gümligen,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1966, Seite 3168). Dr. August Wick, von Niederbüren, Niederhelfenschwil und Zuzwil (St. Gallen), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Dr. Walter Heusser, von Zürich, in Bern, neue Mitglieder des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1967.
**Professor Dr. Max Huggler Stiftung,** in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Mai 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt: Instandhaltung und Ausstellung der Kunstsammlung von Professor Dr. Max Huggler zur Besichtigung durch die Oeffentlichkeit. Die Ausstellung soll vor allem im Berner Kunstmuseum erfolgen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus dem jeweiligen Vorstand der Stiftung «Berner Kunstmuseum», in Bern sowie der Verwalter. Verwalter ist der jeweilige Konservator des «Berner Kunstmuseums». Der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Fritz Moser, von Arni bei Biglen, in Stettlen; Vizepräsident ist Prof. Dr. Emilio Albisetti, von Balerna, in Bern; Verwalter ist Dr. phil. Hugo Wagner, von Rüttenen, in Bern. Domizil: Hodlerstrasse 12 (Berner Kunstmuseum).

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma C. Michel & Cie., Dental-Depot, Bern,** in Bern (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1963, Seite 2330). Die Unterschrift von Walter Josef Gähwiler ist erloschen. Für die Stiftung führen nun Einzelunterschrift: Christian Michel, Präsident, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, und Lisa Hostettler, von Guggisberg, in Bern, Mitglied und Sekretärin des Stiftungsrates (neu).

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgefonds der Cementwerke Därligen AG,** in Bern (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1966, Seite 4096). Die Unterschriften von Max Wassmer, Präsident, und Werner Weibel, Sekretär, sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hubert Wassmer, Präsident (bisher Vizepräsident); Otto Sulser, von Wartau, in Bern, Vizepräsident (neu); Max Bolz, von Röthenbach i. E., in Därligen (neu).

26. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma H. Bieri & Sohn, Maschinenfabrik,** in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1961, Seite 1371). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Mai 1967, genehmigt am 30. August 1967 durch den Gemeinderat von Köniz als Aufsichtsbehörde und am 21. November 1967 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma H. Bieri A.G. Liebefeld.**

26. Dezember 1967.
**Fürsorgefonds der Cellwar AG,** in Zollikofen (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1966, Seite 485). Die Unterschrift von Curt Glover Engelhorn ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Hans Erhard Büttner, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (Deutschland). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei AG.,** in Bern (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1963, Seite 3335). Die Unterschriften von Hans Schmutz und Josef Neuhaus sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Susi Frei-Bodmer, Präsidentin (bisher); Robert Kalchofner, von Lachen, in Bern, Sekretär (neu), und Willy Nydegger, von Rüschegg, in Bern (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

*Bureau Biel*

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Rud. Moser A.G.,** in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juli 1967 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist; an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder; für den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Die Stiftung kann solche Einrichtungen auch selbst erwerben oder erstellen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden. Ihm gehören an: Rudolf Moser-Stähli, von Arni bei Biglen, in Biel, Präsident; Alfred Mühlheim-Wenger, von und in Scheuren, Sekretär, und Fritz Fahrni-von Gunten, von Eriz, in Biel, Mitglied. Der Präsident des Stiftungsrates zeichnet einzeln; Sekretär und Mitglied kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Krähenbergstrasse 10 (im Geschäftslokal der Firma Rud. Moser A.G.).

21. Dezember 1967.
**Personalfürsorge-Stiftung der Jean Sessler & Cie., Aktiengesellschaft,** in Biel (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1963, Seite 2691). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. August 1966 wurden die Statuten der Stiftung geändert. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat diesen Aenderungen am 1. Dezember 1967 zugestimmt. Die Firma lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Sessler-Unternehmen.** In den Kreis der Begünstigten wird auch das Personal der «Sessler Import A.G.» einbezogen. Fritz Hubacher, Vizepräsident, und Eugen Scherz, Sekretär, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Dr. Kurt von Sinner-Sessler, Präsident (bisher); Klaus Lauber, von Hofstetten bei Elgg (Zürich), in Herrliberg, Vizepräsident, und Karl Schär, von Zürich, in Biel, Sekretär. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Dettwiler & Co.,** in Biel (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1963, Seite 1375). Albert Dettwiler, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Hans Albert Dettwiler, von Langenbruck, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1967.
**Kongresshaus-Hallenschwimmbad (Palais des congrès-Piscine couverte),** in Biel (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1966, Seite 316/17). Pierre Chalhoub ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich in den leitenden Ausschuss gewählt Fritz Marthaler, von Bern, in Biel. Der Präsident oder der Vizepräsident und ein Mitglied des Ausschusses zeichnen kollektiv je zu zweien.

*Bureau Büren an der Aare*

22. Dezember 1967.
**Stiftung der Heloisa AG,** in Lengnau, Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit etc. (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1964, Seite 3583). Mit Genehmigungen des Gemeinderates von Lengnau b. Biel vom 4. Juli 1967 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 7. September 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die neue Stiftungsurkunde vom 3. Juli 1967 ersetzt diejenige vom 23. August 1946. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden durch die Aenderung wie folgt betroffen: Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterin oder an ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst oder dessen Angehörigen. Die Stiftung gewährt auch Leistungen an Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern verwaltet, wovon der Präsident dem Verwaltungsrat der Stifterin angehören muss. Sodann wählt der Verwaltungsrat der Stifterin noch 1 –.2 Mitglieder und die genau gleiche Anzahl Mitglieder wird aus dem Kreise der beitragsleistenden Dienstpflichtigen von diesen selbst gewählt, die auch den Sekretär bezeichnen. Die Kontrollstelle wird von der Stifterfirma ernannt. Der Präsident zeichnet mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Es sind dies: Robert Gilomen-Bindy, Präsident (bisher); Franz Hänzi-Heimberg, Sekretär (bisher); Hans Bracher-Marti, von Rüegsau, in Lengnau. Die Unterschrift des ausgetretenen Fritz Kämpfer-Hirt ist erloschen.

22. Dezember 1967.
**Personalwohlfahrtsstiftung der Firma H. Gribi & Sohn, Sperina Watch, Lengnau,** in Lengnau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an den Arbeitnehmer im Alter oder bei Krankheit, Unfall und Invalidität des Arbeitnehmers selbst; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an andere Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache sorgte; für den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Die Stiftung kann solche Einrichtungen auch selbst erwerben oder erstellen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei von der Stifterin ernannte Vertreter der Stifterfirma, worunter der Präsident, und mindestens ein Vertreter aus dem Kreise der begünstigten Arbeitnehmer sein müssen. Der Stiftungsrat bezeichnet die Kontrollstelle. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Hans Gribi-Pfäffli, von und in Lengnau (Bern), Präsident; Hans Gribi-Sohn, von und in Lengnau (Bern), Vizepräsident, und Werner Röthlisberger, von Langnau i.E., in Lengnau, Aktuar. Domizil der Stiftung: Bürenstrasse 16, im Bureau der Firma H. Gribi & Sohn, Sperina Watch.

*Bureau Thun*

21. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Helmle & Co., Thun,** in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an die Arbeitnehmer im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist; an den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals des Arbeitgebers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern, und zwar aus einem von der Stifterin gewählten Vertreter der Arbeitnehmerschaft und einem Vertreter der Stifterin. Die Stifterin bezeichnet ausserdem die Kontrollstelle. Martin Helmle, von und in Thun, Präsident des Stiftungsrates, und Jakob Zeller, von Gossau (St. Gallen), in Thun, Aktuar des Stiftungsrates, vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift. Domizil der Stiftung: Schwalmernstrasse 2, im Bureau der Firma Helmle & Co.

## Schwyz – Schwytz – Svitto

22. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Käslin A.G., Baumaschinen,** bisher in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1967, Seite 2251). Mit Zustimmung des Bezirksrates Zürich vom 17. August 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma hat ihren Sitz nach Siebnen, Gemeinde Schübelbach, verlegt. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Stifterfirma, sowie ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Jakob Zweifel, von Glarus, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, sowie durch die Mitglieder des Stiftungsrates Hubert Käslin, von Beckenried, in Richterswil; Max Burri, von Zürich, in Lachen, und Alfred Brandenberger, von Bäretswil (Zürich) in Zürich (alle bisher). Domizil: Bettnau (bei der Stifterfirma).

## Zug – Zoug – Zugo

21. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Skil A.G,** in Zug, (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1967, Seite 161). Charles W. Werhane, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde als Präsident Kurt J. Gautschi, von Gränichen (Aargau), in Breda (Holland), gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

22. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Pfarrei Düdingen,** in Düdingen (SHAB. Nr. 260 vom 6. Juni 1965, Seite 3493). Josef Hayoz, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Louis Bertschy, von und in Düdingen, bisher Sekretär. Sekretär ist neu Arthur Schwaller, von Luterbach, in Düdingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Balsthal*

21. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Oberon Watch AG,** in Wolfwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. November 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma «Oberon Watch AG», in Wolfwil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Den Destinatären ist nach Massgabe der Beiträge, welche sie an die Stiftung leisten, eine Vertretung im Stiftungsrat eingeräumt, welche von den Destinatären aus dem Personal gewählt wird. Die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates bestimmt die Stifterfirma, welche auch den Präsidenten bezeichnet. Die Stiftung wird vertreten je durch Kollektivunterschrift von Urs Rudolf, von Selzach, in Solothurn, Prä-

sident des Stiftungsrates, Erwin Rudolf, von Selzach, in Solothurn, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Urs Schwarzentrub, von und in Grenchen, Sekretär des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Wolfwil, im Büro der Firma Oberon Watch AG.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Emch A.G.**, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. November 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Die Stiftung wird verwaltet durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates, Rudolf Emch, von Lüterswil, in Grenchen, führt Einzelunterschrift. Domizil: Schmelzistrasse 59, im Büro der Firma «Hermann Emch A.G.».

*Bureau Kriegstetten*

19. Dezember 1967.
**Personalfürsorge der Firma Strausak & Cie., in Lohn** (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1961, Seite 1444). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. September 1967 und Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn, vom 29. September 1967, als Aufsichtsbehörde, wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Strausak & Cie., Lohn.** Infolge Aenderung der Organisation der Stiftung umfasst diese eine paritätische Versicherungskasse und einen freien Unterstützungsfonds. Zweck der paritätischen Versicherungskasse ist die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für das Personal der erloschenen Firma «Josef Strausak, Maschinenfabrik», in Lohn, durch Abschluss von Fürsorgeversicherungen bei der «Schweizerischen Versicherungsgesellschaft PATRIA», Basel und Bezahlung der hiefür erforderlichen Prämien durch die Stiftung. Der freie Unterstützungsfonds bezweckt dem Personal der Stifterfirma oder dessen Hinterbliebenen im Todesfalle freiwillige Unterstützungen auszurichten. Der Stiftungsrat der paritätischen Versicherungskasse umfasst 5 Mitglieder, wovon 3 Mitglieder von der Stifterfirma und 2 Mitglieder aus dem Kreise der Destinatäre bestimmt werden. Zum Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Othmar Strausak, von und in Lohn; er führt Einzelunterschrift.

21. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der E. Vitelli & Sohn, Hoch- und Tiefbau, Zuchwil, in Zuchwil.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Mai 1966 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterfirma sowie ihrer Angehörigen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage, durch Gewährung von Unterstützungen. Organe der Stiftung sind: a) der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern. Den Destinatären wird nach Massgabe ihrer Beitragsleistung an die Stiftung eine Vertretung im Stiftungsrat eingeräumt; b) die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates wird von der Stifterfirma bezeichnet. Dem Stiftungsrat gehören an Alfons Vitelli, von Balm bei Günsberg, in Zuchwil, als Präsident; Erwin Vitelli, von Balm bei Günsberg, in Zuchwil, als Vizepräsident; Eduard Gubler, von Matzingen, in Recherswil, als Aktuar. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Dorfackerstrasse 5, im Bureau der Stifterfirma.

*Bureau Lebern*

22. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Uhrenfabrik Gisiger-Greders Sohn, Selzach, in Selzach** (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1964, Seite 1841). René Späti ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift wird gewählt Heinz Lüdi, von Heimiswil, in Selzach. Gebäude Nr. 40.

*Bureau Stadt Solothurn*

19. Dezember 1967.
**Fürsorgestiftung der Gebrüder Wyss A.G.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1955, Seite 3096). Albert Müller ist infolge Rücktrittes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates ist ernannt worden: Rolf Müller, von Unterkulm, in Zuchwil. Er zeichnet zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. Dezember 1967.
**Stiftung Becsületado zur Förderung der ungarischen Kultur im Ausland**, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Förderung der ungarischen Kultur im Ausland. Die Stiftung unterstützt Institutionen und Personen, die für den vorerwähnten Zweck Leistungen erbringen; darüber hinaus kann sie auch bei der Lösung sozialer Probleme mithelfen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 15 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt der Stiftungsrat Dezsö Fonagy, staatenlos, in Chennevières sur Marne (Frankreich). Domizil: Bruderholzrain 26 (bei Laszlo Alföldi).

15. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Julius Braun & Co.**, in Basel (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1957, Seite 3072). Durch Urkunde vom 1. Dezember 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. Dezember 1967 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus zwei oder vier Mitgliedern. Die Unterschrift des Rudolf Leiber ist erloschen. Der Präsident des Stiftungsrates, Julius Braun, führt nun Einzelunterschrift. Unterschrift ist erteilt an Fritz Schwegler, von und in Basel und Elsa Marti-Sänger, von Breitenbach, in Basel. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich.

15. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Peter Hochuli**, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Peter Hochuli, als Präsident, Maria Hochuli-Dabeck, beide von Basel, in Allschwil, und Alfred Weber, von und in Basel. Domizil: St. Alban-Tal 14 (bei der Stifterfirma).

18. Dezember 1967.
**Stiftung für biologisch-medizinische Stipendien, in Basel** (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1955, Seite 1672). Die Unterschriften von Prof. Dr. Adolf Franceschetti und Prof. Dr. Andreas Werthemann sind erloschen. Unterschrift ist erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Prof. Dr. Hans Fischer, von Schaffhausen, in Zollikon, Präsident, und Prof. Dr. Ernst Rothlin, von Lachen (Schwyz), in Basel, Vizepräsident. Der Präsident zeichnet zu zweien, der Vizepräsident nur mit dem Präsidenten.

18. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Forster & Co.**, in Basel (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1967, Seite 2857). Die Stiftungsratsmitglieder Max Schmid und Hans-Jörg Löliger zeichnen nun auch unter sich zu zweien.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Primo Ducoli**, in Zunzgen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Primo Maffeo Ducoli-Gisin, als Präsident; Paula Ducoli-Gisin, als Vizepräsidentin, beide von und in Zunzgen, mit Einzelunterschrift, und Robert Gisin-Micheu, von Zeglingen, in Zunzgen, als Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Kurzweg 12 (bei der Stifterin).

22. Dezember 1967.
**Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Haas'schen Schriftgiesserei A.G.**, in Münchenstein (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1962, Seite 2639). Das Mitglied des Stiftungsrates Alfred Hoffmann-Burckhardt wohnt nun in Bottmingen und das Mitglied des Stiftungsrates Walter Fruttiger-Hauslin in Münchenstein.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Schmid & Co. AG., St. Gallen**, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Heidi Schmid, von St. Gallen und Gaiserwald, in St. Gallen, Präsidentin, und Karl Lyner, von Winterthur, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Webergasse 21.

22. Dezember 1967.
**Stipendienfonds L.E.H. Hof Oberkirch**, in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1962, Seite 3015). Die Unterschrift von Peter Zutter, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Rudolf Walgis, von Zürich, in Kaltbrunn, Aktuar. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Dezember 1967.
**Stiftung Pro Flims**, in Flims. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Erwerb von Grundbesitz und Dienstbarkeiten zur Sicherstellung des Geländes für den Sportbetrieb; Förderung des Sommer- und Wintersportes durch Planung und Beitragsleistung für öffentliche Sportanlagen im Raume Flims, wie Schwimmbad, Golfplatz, Kunsteisbahn, Polysportanlagen u. dgl; Beitragsleistung an die politische Gemeinde Flims an die Aufwendung zur Sicherung und Förderung des Skisportes. Der Stiftungsrat besteht aus 6 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Hotz, von Wetzikon (Zürich), als Präsident; Hannes Giger, von Haldenstein, als Vizepräsident; Otto Zbinden, von Wahlern (Bern), als Aktuar; Hans Fontana, von Flims; Walter Gurtner, von Wahlern (Bern); Roman Bezzola, von Zernez; Emil Schmid-Boner, von Flims; Anton Capaul, von Flims, alle in Flims. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: c/o Kur- & Verkehrsverein Flims, Chalet Alpenrose, Flims-Waldhaus.

## Aargau - Argovie - Argovia

26. Dezember 1967.
**Wohlfahrtsstiftung der Firma Kern & Co. A.G., Aarau**, in Aarau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. November 1967 eine Stiftung. Zweck: Förderung der Wohlfahrt und der Fürsorge für das Personal der Firma «Kern & Co. A.-G.», in Aarau, insbesondere bei Wegfall des Erwerbseinkommens wegen Alters, Invalidität oder Todes und bei andern Notlagen, sowie die vorsorgliche Bereitstellung von Mitteln zur Finanzierung anderer der Wohlfahrt des Personals dienender Einrichtungen der Stifterin. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Peter Kern, von und

in Aarau, als Präsident; Werner Rothpletz, von und in Aarau, und Dr. Paul Vogel, von Kölliken, in Aarau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro der Firma.

26. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Tegofil A.G.**, in Oftringen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Dezember 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Tegofil A.G.», in Oftringen, sowie für die Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Willy Hegi, von Roggwil (Bern), in Oftringen, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Firma.

26. Dezember 1967.
**Schwimmbad Moos**, in Reinach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Juni 1967 eine Stiftung. Ihr Zweck ist der Bau und Betrieb einer öffentlichen Schwimmbadanlage (Hallenbad, Freiluftschwimmbad oder Kombination beider) auf dem Gebiet der Gemeinde Reinach (Aargau). Einziges Organ ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. rer. pol. Hans Kobler, von Rüthi (St. Gallen), in Reinach (Aargau), als Präsident; Erwin Roniger, von Magden, in Leimbach (Aargau), als Aktuar; Alois Koch, von Niederrohrdorf, in Reinach (Aargau), als Kassier; Traugott Huber von und in Reinach (Aargau), und Albert Wiesmann, von Niederneunforn (Thurgau), in Reinach (Aargau). Domizil: beim Präsidenten Dr. rer. pol. Hans Kobler, Beinwilerhöhe 22.

26. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firmen Fryma-Maschinen A.G. und Fryma G.m.b.H.**, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1958, Seite 2988). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Emil Lang ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans-Ulrich Schneider, von Seeberg (Bern), in Rheinfelden.

26. Dezember 1967.
**Alters- und Fürsorgekasse der Thermalschwimmbad Baden AG**, in Baden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. April 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Altersfürsorge und Hilfe bei unverschuldeter Notlage für die in einem festen Dienstverhältnis zur Firma «Thermalschwimmbad Baden», Aktiengesellschaft, in Baden, stehenden Arbeiter und Angestellten und gegebenenfalls für die Angehörigen der Begünstigten. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Alfred Kienberger-Markwalder, von und in Basel, als Präsident; Emil Reinle, von und in Baden, und Rudolf Breunig, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Büro der Firma.

26. Dezember 1967.
**Stiftung Aargauische Sprachheilschule**, in Aarau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Errichtung und Führung einer Sprachheilschule mit Einschluss der Ausbildung von Logopäden. Soweit nötig wird die Schule als Internat geführt; es können Kinder aber auch extern geschult und behandelt werden. Die Stiftung kann Grundstücke erwerben, veräussern, belehnen und mieten. Organe der Stiftung sind der aus 7 bis 15 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat wird durch die Aargauische Gemeinnützige Gesellschaft gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit der Aktuarin oder dem Kassier. Präsident ist Dr. Max Hoffmann, von Aarau und Zell (Zürich), in Aarau; Vizepräsident: Ernst Zumsteg, von Mettau, in Laufenburg; Aktuarin: Esther Terrier-Sebes, von Genf, in Baden; Kassier: Otto Sommerhalder, von Burg (Aargau), in Aarau. Domizil: beim Präsidenten, Feerstrasse 9.

26. Dezember 1967.
**Fürsorgestiftung der Crispin Service AG, Niederlenz**, in Niederlenz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Crispin Service A.G.», in Niederlenz, oder für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Thomas Pfisterer, von Basel, in Aarau, als Präsident; Heinz Strub, von Läufelfingen, in Niederlenz, als Vizepräsident, und Hans Rudolf Baldinger, von Holderbank (Aargau), in Niederlenz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Büro der Firma.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Dezember 1967.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Stadler**, in Bürglen (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1961, Seite 3660). Annemarie Stadler und Emil Christen sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied wurde René Ammann, von Frauenfeld, in Bürglen, in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

21. Dezember 1967.
**Alters- und Invalidenkasse der Arbeiter der Firma Jean Kraut A.G.**, in Rickenbach bei Wil (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1962, Seite 2711). Dr. iur. Robert Eberle ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Benedikt Lenherr, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident, und neu wurde Dr. Karl Eberle, von Walenstadt, in St. Gallen, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 1967.
**Angestelltenstiftung der Firma Jean Kraut A.G.**, in Rickenbach bei Wil (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1962, Seite 2711). Dr. jur. Robert Eberle, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Benedikt Lenherr, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident, und neu wurde Amalie Haugg, deutsche Staatsangehörige, in Wil (St. Gallen), als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Sie zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

22. Dezember 1967.
**Pensionskasse der A. Sutter AG, Münchwilen TG**, in Münchwilen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 1. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma im Alter, bei Invalidität, sowie für die Hinterlassenen dieser Arbeitnehmer im Todesfall. Organe der Stiftung: Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Hans-Peter Ricci, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident; Jean Villars, von Evilard, in Münchwilen, als Vizepräsident, sowie Heinrich Bleiker, von Zürich, in Münchwilen, als Vertreter der Angestellten, und Fritz Stettler, von Eggiwil, in Münchwilen, als Vertreter der Arbeiter. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem der beiden Mitglieder. Domizil: bei der Stifterfirma.

22. Dezember 1967.
**Wohlfahrtsstiftung Alfred Sutter, Münchwilen**, in Münchwilen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 1. Dezember 1967 eine Stiftung. Zweck: Ausrichtung sozialer Leistungen zugunsten der Arbeitnehmer der «A. Sutter AG», in Münchwilen, insbesondere die Fürsorge für männliche und weibliche Angestellte und Arbeiter der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall oder zugunsten der Hinterbliebenen bei Tod von Arbeitnehmern. Organe der Stiftung: Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Alfred Sutter, von und in Münchwilen, als Präsident; Annelies Sutter-Stöttner, von und in Münchwilen, und Dr. Hans-Peter Ricci, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Firma A. Sutter AG.

## Tessin - Tessin - Ticino

*Ufficio di Locarno*

21 dicembre 1967.
**Fondo di previdenza per il personale della Ditta Antonio Leoni S.A.**, in Locarno. Fondazione di previdenza costituita con atto pubblico del 26 aprile 1967. Scopo: la previdenza per i prestatori d'opera della ditta Antonio Leoni S.A. in Locarno, e per i loro congiunti e superstiti, nonchè per quelle persone per le quali il prestatore d'opera le conseguenze economiche della vecchiaia, morte, invalidità, malattia, infortunio e nei casi di stato di bisogno. Amministrazione: Consiglio di fondazione composto da 2 a 6 membri; attualmente da due nelle persone di: Silvio Leoni, da Minusio, in Locarno, presidente, e Remo Toma, cittadino italiano, in Minusio, segretario, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: c/o ditta Antonio Leoni S.A., via Ciseri 19.

*Ufficio di Lugano*

19 dicembre 1967.
**Fondo di Previdenza per il Personale della Banca del Ceresio, Lugano**, in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile in data 23 ottobre 1967, una fondazione. Scopo: la previdenza a favore del personale della «Banca del Ceresio S.A.», o dei superstiti, mediante prestazioni assicurative per vecchiaia, invalidità e morte. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo composto di 3 membri, di cui 2 nominati dalla banca e 1 dal personale. L'ufficio di revisione verrà designato dalla banca. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio direttivo. Il consiglio direttivo è attualmente così composto: Constantin Gortchacow, da Corseaux, in Lugano, presidente; Dr Alberto Foglia, di nazionalità italiana, in Lugano, vice-presidente, e Renato Bedin, di nazionalità italiana, in Viganello, segretario-cassiere. Recapito: Contrada di Sassello 2, presso «Banca del Ceresio S.A.».

## Waadt - Vaud - Vaud

*Bureau de Lausanne*

22 décembre 1967.
**Fonds de prévoyance de l'entreprise Noverraz et Pitteloud S.A., à Lausanne**, à Lausanne (FOSC. du 27 juin 1964, page 1993). La signature de René Pitteloud est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Pierre Pitteloud, des Agettes et Vex, à Lausanne.

*Bureau de Vevey*

21 décembre 1967.
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel du Bureau d'architecte René Gerster**, à Corseaux. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique de 20 décembre 1967, une fondation qui a pour but de venir en aide aux employés du Bureau d'architecte René Gerster et à leurs familles pour leur permettre de faire face aux conséquences économiques résultant notamment des charges de famille, de la maladie, de l'invalidité, du décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil composé de trois ou cinq membres dont un, respectivement deux, seront choisis parmi les membres du personnel. Le conseil est composé de René Gerster, de Berne, à Corseaux, président; Lilianne Gerster-Bonjour, de Berne, à Corseaux, secrétaire, et Robert Pilloud, de Châtel-St-Denis, à Vevey, membre. Ils signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: chemin du Grand Pin 16, chez l'architecte René Gerster.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

20 décembre 1967.
**Fondation en faveur du personnel de la maison A. Bregnard**, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC. du 21 avril 1962, N° 93, page 1191). Par acte authentique du 15 décembre 1967, approuvé par le conseil

communal de St-Aubin-Sauges du 21 juin 1967, l'acte de fondation a été revisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de la maison A. Bregnard & Cie.** La gestion de la fondation est confiée à un comité de direction de 3 à 5 membres, dont 2 ou 3, parmi lesquels le président, nommés par A. Bregnard & Cie, et 1 ou 2 nommés par le personnel de l'entreprise. Albert Bregnard, président, est décédé; sa signature est radiée. Le comité est actuellement composé comme suit: Charles Bregnard, président (déjà inscrit comme vice-président); Claude Bregnard, de Bonfol, à Boudry, vice-président (nouveau); Roland Jacot, secrétaire (déjà inscrit). La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction. Adresse: en les bureaux de A. Bregnard & Cie, Avenue de Neuchâtel 9.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

20 décembre 1967.
**Hôpital de Fleurier,** à Fleurier (FOSC. du 25 septembre 1965, N° 224, page 2998). Ernest Christen et Jean-Philippe Vuilleumier ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Roger Cousin n'est plus président, ses pouvoirs sont éteints. Le comité est composé de: Jean Hügli, de Wohlen (Berne), à Fleurier, président; Charly Berthoud, de et à Fleurier, vice-président; Pierre Keusch, de Besenbüren (Argovie) et Fleurier, à Fleurier, secrétaire (tous nouveaux). La signature du fondé de procuration Daniel Conne est radiée. A été nommé fondé de procuration: Jean Cottet, de et à Fleurier. La fondation est représentée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité administratif et de celle de l'économe, fondé de procuration.

22 décembre 1967.
**Fonds en Faveur du Personnel de Edouard Dubiet et Cie, Société anonyme,** à Couvet (FOSC. du 29 avril 1967, N° 99, page 1466). Olivier Cornaz n'est plus secrétaire du conseil de fondation; ses pouvoirs sont éteints. Il a été remplacé par Sker de Salis, de Soglio (Grisons), à Neuchâtel, lequel engagera la fondation par sa signature collective à deux avec une des personnes inscrites. Yves Bertrand, de Carouge (Genève), à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir. Il engagera la fondation en signant collectivement à deux avec l'un ou l'autre des membres du conseil de fondation ou avec le fondé de pouvoirs Georges Desaules (déjà inscrit).

22 décembre 1967.
**Caisse de Retraite en Faveur du Personnel de Edouard Dubied et Cie, Société Anonyme,** à Couvet (FOSC. du 2 avril 1960, N° 78, page 1040). Olivier Cornaz n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Yves Bertrand, de Carouge (Genève), à Neuchâtel. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Léo Roulet, président (inscrit jusqu'ici vice-président) Lucien Robert, secrétaire, (inscrit jusqu'ici membre); Armand Flückiger, membre (inscrit jusqu'ici président; Georges Desaules, membre (déjà inscrit) et Yves Bertrand, membre (nouveau), tous avec signature collective à deux.

*Bureau de Neuchâtel*

26 décembre 1967.
**Fondation du cinquantenaire de l'Ecole Supérieure de Commerce de Neuchâtel,** à Neuchâtel (FOSC. du 27 février 1934, N° 48, page 526). Paul Richème, Aloys de Montmollin et René Bétrix, ensuite de démission ne font plus partie du comité. Leurs pouvoirs sont éteints. Le comité est actuellement composé comme il suit: Marc Hofer, de Biglen (Berne), à Neuchâtel, président; Giovanni Schaer, de Walterswil (Berne), à Neuchâtel, vice-président, et Marie Wyss, de et à Neuchâtel, tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse, rue des Beaux Arts 20, c/o le président.

## Genf - Genève - Ginevra

18 décembre 1967.
**Fondation paritaire du personnel ouvrier des sociétés du groupe Zschokke,** à Genève (FOSC. du 11 juillet 1964, page 2138). Les pouvoirs de Blaise Junod, Ernest Ruetsche et Mario Avicola sont radiés. Signature collective de Jacob Strickler (inscrit) ou Bernard d'Espine, de et à Genève, avec Hans Thomann, de Pfäfers (Saint Gall), à Klingnau, ou Jean Taxer, de Bonaduz (Grisons), à Meyrin, tous membres du conseil.

18 décembre 1967.
**Maison de Vacances des Anciens,** à Genève (FOSC. du 10 mai 1958, page 1301). Les pouvoirs de François Graisier, Carlo Delfino, Joseph Buchetti et Henri Peillex sont radiés. Gilbert Pichon, président (inscrit), signe collectivement à deux avec Jacques Pinget et Gilbert Pichon fils, tous deux de France, à Genève, vice-présidents; Irmgard Schoernack, d'Allemagne, à Genève, secrétaire, et Georges Bardet, de Villars-le-Grand, à Genève, tous membres du comité de direction.

19 décembre 1967.
**«Pour l'Avenir» fondation pour la justice sociale dans l'éducation,** à Genève (FOSC. du 4 avril 1945, page 768). Les pouvoirs d'André Oltramare, Henri Orange, Albert Margot et Louis Servettaz sont radiés. Jeanne Bron, de et à Genève, présidente; Berthe Berney, jusqu'ici présidente, nommée vice-présidente; Jean Terrier, d'Anières, à Meinier; Edouard Gaudin, de et à Genève; Emile Bölsterli, de Genève, à Versoix, et Jean-Paul Extermann, de Genève, au Grand-Saconnex, tous membres du comité, signent collectivement à trois.

19 décembre 1967.
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Bottelli SA,** à Genève (FOSC. du 13 juillet 1957, page 1898). Acte de fondation modifié le 29 novembre 1967. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Bottelli et Cie.** But: venir en aide au personnel (employés et ouvriers) de l'entreprises qui serait dans la gêne par suite de vieillesse, maladie, invalidité et chômage ou, en cas de décès d'un membre du personnel, à sa veuve ou à ses enfants mineurs. Adresse: 9, rue Caroline, chez Bottelli et Cie.

19 décembre 1967.
**Caisse de retraite des employés de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève,** à Genève (FOSC. du 11 juin 1960, page 1740). Les pouvoirs d'Albert Hucker et Bernard Rossier sont radiés. Pierre Marthe, de Lancy, à Onex, et Georges Mégevand, de et à Genève, membres du conseil, le premier en qualité de secrétaire, et le second en qualité de trésorier, signent chacun d'eux collectivement avec le président ou le vice-président.

19 décembre 1967.
**Caisse de retraite du personnel de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées,** à Genève (FOSC. du 24 décembre 1966, page 4098). Les pouvoirs de Walter Schäppi et Yvette Bovey sont radiés. Eric Milliet, membre du conseil (inscrit), n'exerce plus les fonctions de secrétaire; il continue à signer collectivement avec Eric Binz, ou Marius Lachat, ou Noël-Louis Piccot ou Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch (inscrits). Henri Heggli, de Müswangen (Lucerne), à Genève, secrétaire, et Karl Zingg, de Wohlen (Berne), à Berne, tous deux membres du conseil, signent chacun d'eux collectivement avec Eric Binz ou Marius Lachat ou Noël-Louis Piccot ou Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch (inscrits).

20 décembre 1967.
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Outillage Richard Adler SA,** à Genève, fondation. Date de l'acte constitutif: 27 novembre 1967. But: prémunir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice qui seraient dans la gêne par suite de maladie; accident; chômage et service militaire. En cas de décès de l'un d'eux, la fondation peut venir en aide à sa famille. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: individuelle de Richard Adler, de et à Genève, président, et Jacqueline Adler, de et à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil. Adresse: 5, place du Molard, chez Outillage Richard Adler SA.

20 décembre 1967.
**Fondation en faveur du personnel de la société Gesti SA,** à Genève (FOSC. du 4 décembre 1965, page 3814). Les pouvoirs de Roger Siffert et Madeleine Paley sont radiés. Yolande Delacretaz, de Corbeyrier, à Genève, secrétaire, et Henri Borkowski, de Pologne, à Genève, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

20 décembre 1967.
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Imhof SA (Genève) et B. Mersmann (Vevey),** à Genève, fondation (FOSC. du 8 janvier 1955, page 83). Signature: collective à deux de Bernhard Mersmann (inscrit), nommé président; Jean Krüger, de et à Genthod, secrétaire, et Walter Enz, de Buhwil, à Chêne-Bourg, tous membres du conseil.

---

# Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Aenderung des Antrages

**auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben im Nachgang zum obgenannten Antrag (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 41 vom 18. Februar 1967) das folgende Aenderungsbegehren gestellt:

**Art. 11, Abs. 1 und 2:** [1] Die Arbeitnehmer haben Anspruch auf folgende Mindeststundenlöhne (einschliesslich der Lohnerhöhung von 30 Rappen ab 1. Januar 1968):

| | Ledige 18–20 Jahre Franken | Ledige über 20 Jahre Franken | Verheiratete Franken |
|---|---|---|---|
| a) Arbeiter: | | | |
| Gelernte, selbständige Berufsarbeiter | 5.07 | 5.11 | 5.18 |
| Angelernte Arbeiter | –.– | 4.82 | 4.88 |
| Handlanger | 4.54 | 4.58 | 4.64 |

| | Ledige und Verheiratete 18–20 Jahre Franken | Ledige und Verheiratete über 20 Jahre Franken |
|---|---|---|
| b) Arbeiterinnen: | | |
| Angelernte Arbeiterinnen | –.– | 4.22 |
| Ungelernte Arbeiterinnen | 4.02 | 4.07 |

[2] In den obigen Mindestlöhnen sind die folgenden, um 20 Rappen erhöhten Teuerungszulagen inbegriffen:

Fr. 2.25 für verheiratete Arbeiter;
Fr. 2.19 für ledige Arbeiter und alle Arbeiterinnen, die das 20. Altersjahr vollendet haben;
Fr. 2.15 für ledige Arbeiter und Arbeiterinnen von 18–20 Jahren.

**Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und in fünf Exemplaren innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.**

3003 Bern, 30. Dezember 1967 (AA. 518)

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit**

## Modification de la requête

**à fin d'extension de la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros**

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandant que les modifications suivantes soient apportées à la requête publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 41, du 18 février 1967:

Art. 11, 1er et 2e al. [1] Les ouvriers ont droit aux salaires horaires minimums suivants (y compris l'augmentation de salaire de 30 centimes à partir du 1er janvier 1968):

| a) Ouvriers | Célibataires de 18–20 ans Fr. | Célibataires de plus de 20 ans Fr. | Mariés Fr. |
|---|---|---|---|
| Ouvriers qualifiés travaillants seuls | 5.07 | 5.11 | 5.18 |
| Ouvriers mi-qualifiés | –.— | 4.82 | 4.88 |
| Manoeuvres | 4.54 | 4.58 | 4.64 |

| b) Ouvrières | Célibataires et mariées de 18–20 ans Fr. | de plus de 20 ans Fr. |
|---|---|---|
| Ouvrières mi-qualifiées | –.— | 4.22 |
| Ouvrières non qualifiées | 4.02 | 4.07 |

[2] Dans les salaires horaires minimums ci-dessus sont comprises les allocations de renchérissement suivants, augmentées de 20 centimes:

| | Fr. |
|---|---|
| pour les ouvriers mariés | 2.25 |
| pour les ouvriers célibataires et toutes les ouvrières âgées de 20 ans révolus | 2.19 |
| pour les ouvriers et ouvrières célibataires de 18 à 20 ans | 2.15 |

**Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en cinq exemplaires à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.**

3003 Berne, le 30 décembre 1967

**Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail**

## Modifica della domanda

**intesa a conferire carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti domandano che siano apportate le seguenti modifiche alla loro domanda pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 41, del 18 febbraio 1967:

**Art. 11, cpv. 1 e 2:** [1] Gli operai hanno diritto ai seguenti salari orari minimi (incluso l'aumento salariale di 30 cent. dal 1° gennaio 1968 in poi):

| a) Operai: | Celibi dai 18 ai 20 anni Fr. | Celibi oltre 20 anni Fr. | Coniugati Fr. |
|---|---|---|---|
| operai qualificati e capaci di lavorare in modo indipendente | 5.07 | 5.11 | 5.18 |
| operai semiqualificati | –.— | 4.82 | 4.88 |
| manovali | 4.54 | 4.58 | 4.64 |

| b) Operaie: | Nubili e maritate dai 18 ai 20 anni Fr. | oltre 20 anni Fr. |
|---|---|---|
| operaie semiqualificate | –.— | 4.22 |
| operaie non qualificate | 4.02 | 4.07 |

[2] Nei salari orari minimi summenzionati sono comprese le indennità di rincaro seguenti, aumentate di 20 centesimi:

Fr. 2.25 per operai coniugati;
Fr. 2.19 per operai celibi e tutte le operaie che hanno compiuto 20 anni;
Fr. 2.15 per operai celibi e operaie nubili dai 18 ai 20 anni.

**Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in cinque esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.**

3003 Berna, 30 dicembre 1967

**Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro**

## Bastei Corp. Ltd., Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1967 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Dr. Rudolf Kühne, Rechtsanwalt, Kirchenweg 8, 8008 Zürich, zum Liquidator bestellt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit im Sinn von Art. 742 OR eingeladen, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator anzumelden.

6300 Zug, den 21. Dezember 1967 (AA. 369[1])

**Bastei Corp. Ltd. in Liquidation,**
der Liquidator: Dr. Rudolf Kühne

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**
**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Mitteilung

Ab 1968 wird der **Separatdruck der Markenveröffentlichungen** als Teil IV des Schweizerischen Patent-, Muster- und Markenblattes (Format A 4) herausgegeben.

Er kann, zusammen mit Teil I «Allgemeines» als «Ausgabe B» des genannten Blattes, zum Preis von Fr. 100.— (gefalzt) bzw. Fr. 110.— (ungefalzt) pro Jahr abonniert werden.

Abonnementsbestellungen sind zu richten an das **Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum, 3003 Bern, Postcheck 30-4000.**

## Communication

Dès 1968, le tirage à part des publications de marques paraîtra, comme partie IV, de la Feuille suisse des brevets, des dessins et des marques (format A 4).

Un abonnement, comprenant également la partie I «Informations générales» de la feuille précitée, peut être obtenu comme «Edition B» au prix de Fr. 100.— (pliée) respectivement Fr. 110.— (non pliée) par an.

Les commandes d'abonnements doivent être adressées au **Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, 3003 Berne, chèques postaux 30-4000.**

# Marken – Marques – Marche

## Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 228167. Date de dépôt: 8 novembre 1967, 17 h.
**Persia S.A.**, 2, place Neuve, **Genève.** – Commerce. – Renouvellement de la marque N° 122845. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre 1967.

Tapis de Perse. (Cl. int. 27)

Nr. 228168. Hinterlegungsdatum: 8. November 1967, 18 Uhr.
**E. Bosshard-Spörri, Confiserie am Bahnhof,** Stadthausstrasse 145, **Winterthur.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 121705. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1967 an.

Schokoladenspezialität. (Int. Kl. 30)

Nr. 228169. Hinterlegungsdatum: 10. November 1967, 20 Uhr.
**Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Stuttgart-Untertürkheim** (Deutschland). – Erneuerung der Marke Nr. 126093. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1967 an.

Motoren, nämlich Gasmotoren, Explosionsmotoren, Verbrennungsmotoren, Dampfmotoren, Dampfkessel, Lokomobile, Heissluftmotoren, Windmotoren, Federkraftmotoren, Elektromotoren, Motorteile und Armaturen, nämlich

Fundamentrahmen, Gehäuse, Zylinder, Kolben, Steuerungsteile, Regulierhebel, Handhebel, Fusshebel, Stellhebel, Lenkhebel, Schubstangen, Achsen, Wellen, Exzenter, Daumenscheiben, Räder, Scheiben, Schrauben, Muttern, Splinte, Ketten, Kettenspanner, Achslager, Zahnkränze, Kugellager, Ventile, Hähne, Klappen, Deckel, Dichtungen, Vergaser, Karburatoren, Streudüsen, Spritzdüsen, Schwimmer, Schwimmervorrichtungen, Reguliervorrichtungen, Schalteinrichtungen, Zündvorrichtungen, Zündbatterien, Kondensatoren, Akkumulatoren, Zündkerzen, Zündhebel, Zündspulen, Induktoren, Magnete, Elektromagnete, Volt- und Ampère-Meter, Dynamomaschinen, Schmiervorrichtungen, Zentralschmierapparate, Oeler, Schmiervasen, Wasserbehälter, Benzinbehälter, Auspufftöpfe, Schalldämpfer, Fahrzeuge aller Art und deren Teile, nämlich Motorwagen, Fahrräder, Draisinen, Motorschlitten, Wasserfahrzeuge, Luftschiffe, Pumpen, Spritzen, Stevenrohre, Schiffsschrauben, Wechselgetriebe, Differenzialgetriebe, Diskusgetriebe, Geschwindigkeitswechsel, Reversiervorrichtungen, Kupplungen, Bremsen, Bergstützen, Fahrradstützen, Windevorrichtungen, Getriebeteile, Motorhauben, Lenkvorrichtungen, Lenkräder, Achsschenkel, Federn, Naben, Laufräder, elastische Räder, Felgen, Radspeichen, federnde Radspeichen, Gummireifen, Pneumatiks, Luftschläuche, Luftpumpen, Eisreifen, Eispickel, Wasser- und Dampf-Zirkulationsvorrichtungen, Kondensatoren, Kühlapparate, Kühlschlangen, Bienenkorbkühler, Syphonkühler, Wagengestelle, Wagenkasten, Karosserien, Schutzkasten, Werkzeugkasten, Schutzdächer, Sondendächer, Zelte, Staubfänger, Windfänger, Windschirme, Staubschützer, Wagenbeschläge, Einstiege, Auftritte, Steigbügel, Pedale, Polsterungen, Sitze, Sättel, Taschen, Laternen, Laternenhalter, Lampen, Signallichte, Scheinwerfer, Azetylen-Apparate, Signalhupen, Signaltrompeten, Signalpfeifen, Kornetts, Metallschläuche, Gummischläuche, Uhren, Uhrenhalter, Kilometerzähler, Steigungsmesser, Feldstecher, Operngucker, Schutzbrillen, ferner Werkzeuge, nämlich Schraubenzieher, Schraubenschlüssel, Pneumatik-Montierwerkzeuge, Hämmer, Zangen, Meissel, Feilen, Fräser, Sägen, Stanzen, Messvorrichtungen, Kaliber, Lehren; Materialien, nämlich Benzin, Petroleum, Benzinderivate, Petroleumderivate, Brennspiritus, Spiritusderivate, Schmiermaterialien, Dichtungsmaterialien, Kitte, Oele, Asbest, Gummi, Leder, Textilstoffe, Lacke, Firnisse, Lederappretur; Bekleidungsstücke, nämlich Hüte, Staubhauben, Joppen, Westen, Mäntel, Gummimäntel, Pelzkleider, Brustschützer, Kragen, Staubschützer, Knieschützer, Rockschützer, Fussschützer, Fusssäcke, Fusswärmer, Wärmeflaschen, Ohrenschützer, Schutzklappen, Chemisch-pharmazeutische Präparate und Produkte, Pflaster, Verbandstoffe, Verbandkasten, Scharpie, chirurgische Instrumente und Apparate und Geräte.
(Int. Kl. 1, 2, 4 bis 12, 14, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25)

Mercédès

---

Nr. 228170. Hinterlegungsdatum: 9. November 1967, 17 Uhr.
**Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten,** Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 125072. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1967 an.

Schokolade und unter Verwendung von Schokolade hergestellte Konfiserieartikel, Waffeln, Bonbons. (Int. Kl. 30)

Chocofrette

---

Nr. 228171. Hinterlegungsdatum: 13. November 1967, 20 Uhr.
**Georg Jensens Sølvsmedie A/S,** Ragnagade 7, **Kopenhagen** (Dänemark). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 123859. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1967 an.

Tafelgeräte, Bestecke sowie alle Arten von Schneidwaren, Schmucksachen, Gold- und Silberwaren, echter und imitierter Schmuck, künstlerische Artikel für dekorative Zwecke und für den Haushalt. (Int. Kl. 8, 14, 16, 20, 21)

GEORG JENSEN

---

Nr. 228172. Hinterlegungsdatum: 14. November 1967, 22 Uhr.
**Alpina Union Horlogère AG,** Unionsgasse 13, **Biel.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 123206. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1967 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

---

N° 228173. Date de dépôt: 14 novembre 1967, 17 h.
**Uniroyal, Inc.,** 1230 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 122678. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1967.

Bandages en caoutchouc. (Cl. int. 12)

FISK

---

Nr. 228174. Hinterlegungsdatum: 14. November 1967, 17 Uhr.
**Omark Industries, Inc.,** 301 New Albany Road, **Township of Moorestown** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Bolzen, Lichtbogenhüllen und Zubehör für Bolzenschweissapparaturen; Maschinen und Apparate zum Schweissen sowie dazugehörige Bestandteile und Armaturen; elektrische und elektronische Instrumente und Apparate zum Schweissen sowie deren Bestandteile und Armaturen. (Int. Kl. 6, 7, 9)

KSM

---

N° 228175. Date de dépôt: 15 novembre 1967, 12 h.
**Fabrique de Cellulose de bois Attisholz S.A. ci-devant Dr. B. Sieber,** Attisholz-Luterbach (Soleure). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° 124337. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 novembre 1967.

Produits provenant des résidus de lessive au bisulfite. (Cl. int. 1)

Attisol

---

Nr. 228176. Hinterlegungsdatum: 15. November 1967, 18 Uhr.
**Colgate-Palmolive Company,** 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 123462. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1967 an.

Shampoo und Frisierpräparate. (Int. Kl. 3)

Lustre-Creme

---

**Löschungen**

Marke Nr. 213646 (BLUE MARINE, fig.)
Esthetic S.A., Zug. – Gelöscht infolge Urteil des Kantonsgerichtes Zug vom 11. August 1967, bestätigt durch Urteil des Bundesgerichts vom 17. November 1967. – Eingetragen den 27. November 1967.

Marke Nr. 219136 (BLUE MARINE, fig.)
Esthetic S.A., Zug. – Gelöscht am 27. November 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel

**Bilanz auf 30. September 1967** (vor Gewinnverteilung)

**Aktiven**

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | | 102 159.81 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 1 335 979.75 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 2 021 904.30 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 1 441 049.— |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung (hypothekarische Deckung) | | 386 221.82 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 5 092 394.75 |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | | 33 022 132.11 |
| Liegenschaften (Brandversicherung Fr. 2 700 000.—) | | 2 050 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 47 111.60 |
| Bürgschaftsforderungen: Fr. 40 000.— | | |
| | | 45 498 953.14 |

**Passiven**

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Kreditoren auf Sicht | | 279 363.80 |
| Obligationenanleihe | | 5 000 000.— |
| Hypotheken auf eigenen Liegenschaften | | 1 500 000.— |
| Wertberichtigungsreserve | | 9 062 714.57 |
| Sonstige Passiven | | 5 742 962.06 |
| Grundkapital | | 16 000 000.— |
| Allgemeiner Reservefonds | | 3 500 000.— |
| Spezialreservefonds | | 2 600 000.— |
| Gewinn- und Verlustkonto: | | |
| Vortrag vom Vorjahr | Fr. 423 357.83 | |
| Reingewinn 1966/67 | Fr. 1 390 554.88 | 1 813 912.71 |
| Bürgschaftsverpflichtungen | Fr. 40 400.— | |
| | | 45 498 953.14 |

**Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1966/67**

**Soll**

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Passivzinsen | | 210 146.75 |
| Kommissionen | | 10 017.10 |
| Verwaltungsbehörde und Personal | | 4 216 243.50 |
| Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal | | 446 664.60 |
| Geschäfts- und Bureaukosten | | 316 850.87 |
| Steuern und Abgaben | | 142 043.30 |
| Abschreibungen | | 258 008.10 |
| Aktivsaldo: | | |
| Vortrag vom Vorjahr | Fr. 423 357.83 | |
| Reingewinn 1966/67 | Fr. 1 390 554.88 | 1 813 912.71 |
| | | 7 413 886.93 |

**Haben**

| | Fr. |
|---|---|
| Vortrag vom Vorjahr | 423 357.83 |
| Aktivzinsen | 357 349.60 |
| Kommissionen | 287.40 |
| Ertrag der Wertschriften und der dauernden Beteiligungen | 2 043 808.17 |
| Ertrag der Liegenschaften | 113 493.80 |
| Verschiedene Einnahmen | 4 475 590.13 |
| | 7 413 886.93 |

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Niederlande

### Einfuhrsteuer

Wie aus einem Bericht der Schweizerischen Botschaft in Den Haag hervorgeht, hat die niederländische Regierung beschlossen, die Ansätze der Einfuhrsteuer (Omzetbelasting) ab **1. Januar 1968** sowohl für Drittstaaten (worunter die Schweiz) als auch für die EWG-Länder **um ca. 0,5% bis 3% zu erhöhen.** Ferner ist vorgesehen, **ab 1. Januar 1969** das Mehrwertsteuersystem einzuführen.

Auf schriftliche Anfrage ist die Handelsabteilung des E.V.D. bereit, Interessenten ausführlichere Auskünfte zu erteilen. 305. 30. 12. 67

## Pays-Bas

### Taxe à l'importation

Comme il ressort d'un rapport de l'Ambassade de Suisse à La Haye, le gouvernement néerlandais a décidé d'augmenter, avec effet au **1er janvier 1968**, les taux de la taxe à l'importation (Omzetbelasting) d'**environ 0,5 à 3%**. Cette décision s'applique tant aux Etats tiers (dont la Suisse) qu'aux pays membres de la CEE. En outre, les Pays-Bas prévoient l'introduction, **dès le 1er janvier 1969**, de l'impôt sur la valeur ajoutée.

Sur demande écrite, la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique donnera des renseignements plus détaillés. 305. 30. 12. 67

## Diplomatische und konsularische Vertretungen
## Représentations diplomatiques et consulaires

Herr André Prisi, von Neuenburg, Konsul in Porto wurde zum schweizerischen Konsul in Mülhausen ernannt.

Zum neuen schweizerischen Konsul in Porto ernannte der Bundesrat Herrn Arnold von Gruenigen, von Saanen, zurzeit Konsul-Adjunkt bei der Schweizerischen Delegation in Berlin.

Seine Exzellenz Herr Konrad Erwin Gustav Johannes Pakendorf, hat dem Bundesrat seine Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Südafrika bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Bridger Winson Katenga, hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Malawi bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. 305. 30. 12. 67

M. André Prisi, de Neuchâtel, jusqu'ici consul à Porto, a été nommé consul de Suisse à Mulhouse. Comme nouveau consul de Suisse à Porto, le Conseil fédéral a nommé M. Arnold von Gruenigen de Saanen, actuellement consul-adjoint auprès de la délégation suisse à Berlin.

Son Excellence M. Konrad Erwin Gustav Johannes Pakendorf a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Afrique du Sud près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Bridger Winson Katenga a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Malawi près la Confédération suisse. 305. 30. 12. 67

## Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

**Umrechnungskurs ab 29. Dezember 1967 — Cours de conversion dès le 29 décembre 1967**

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74; Dänemark/Danemark: Fr. 58.25; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.70; Frankreich/France: Fr. 88.40; Italien/Italie: Fr. -.69$^{55}$; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.60; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.80; Schweden-Suède: Fr. 84.05.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 10.43*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 305. 30. 12. 67

## Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
## Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

**Dezember — 1967 — Décembre**

| Kantone - Cantons | KONKURSE — FAILLITES | | | Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués |
|---|---|---|---|---|
| | Eröffnungen Ouvertures | Einstellungen Suspensions | TOTAL | |
| Zürich | 4 | 5 | 9 | 3 |
| Bern | 4 | 3 | 7 | — |
| Luzern | 1 | 2 | 3 | 2 |
| Schwyz | 1 | — | 1 | — |
| Zug | 2 | 1 | 3 | — |
| Fribourg | 3 | 1 | 4 | — |
| Basel-Stadt | 6 | 1 | 7 | — |
| Basel-Land | — | 1 | 1 | — |
| Schaffhausen | 1 | — | 1 | — |
| St. Gallen | 1 | 2 | 3 | — |
| Graubünden | 2 | — | 2 | — |
| Aargau | 3 | 1 | 4 | — |
| Ticino | 3 | 1 | 4 | — |
| Vaud | 4 | 2 | 6 | — |
| Valais | 2 | — | 2 | 1 |
| Neuchâtel | 2 | 1 | 3 | — |
| Genève | 5 | — | 5 | 1 |
| Total Dez. 1967 | 44 | 21 | 65 | 7 |
| Total Dez. 1966 | 47 | 14 | 61 | 11 |
| Januar/Dez. 1967 | 550 | 193 | 743 | 81 |
| Januar/Dez. 1966 | 547 | 158 | 705 | 86 |

# Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

**Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern.**

Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme.

**Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes**

| Nrn. | | Fr. |
|---|---|---|
| 5 | Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) | 1.80 |
| 9 | Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) | 2.35 |
| 34 | Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis A.G. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938) | 2.35 |
| 42 | Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) | 6.70 |
| 44 | Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943) | 2.85 |
| 51 | Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947) | 5.75 |
| 58 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953) | 9.70 |
| 59 | Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage | 4.75 |
| 61 | Lohnsätze und Arbeitszeiten im Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956) | 9.70 |
| 62 | Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) | 6.30 |
| 63 | Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) | 5.— |
| 64 | Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957) | 4.75 |
| 65 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) | 9.70 |
| 66 | Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) | 10.85 |
| 67 | Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) | 3.85 |
| 68 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960) | 11.35 |
| 69 | Kleinaktien und nennwertlose Aktien, 24 S. (1961) | vergr. |
| 70 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962) | 12.35 |
| 72 | Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963) | 6.— |
| 73 | Lohnansätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964) | 13.— |
| 74 | Konsumentenfragen in der Schweiz (1965) | 6.50 |
| 75 | Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965) | 3.50 |
| 76 | Lohnzusätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1963-1965 (1966) | 13.— |
| 77 | Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (1966) | vergriffen |

**Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission**

| | | |
|---|---|---|
| 7 | Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930) | 3.35 |
| 10 | Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931) | 3.35 |
| 11 | Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931) | 3.35 |
| 13 | Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932) | 3.35 |
| 15 | Der schweizerische Tapetenhandel (1933) | 1.80 |

**20–22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel:**

| | | |
|---|---|---|
| 20 | *Heft I:* Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros AG., 127 S. (1934) | vergriffen |
| 21 | *Heft II:* Die landwirtschaftlichen Konsumenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG., 48 S. (1935) | 1.80 |
| 22 | *Heft III:* Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935) | 3.35 |
| 28 | *Heft IV:* Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937) | 3.35 |
| 24 | Beitrag zur Inseratentariffrage (1936) | 1.80 |
| 25 | Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937) | 2.35 |

**27, 31, 35, 36 und 53. Kartelle und kartellartige Abmachungen in der Schweiz. Wirtschaft:**

| | | |
|---|---|---|
| 27 | *Heft I:* Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937 | vergriffen |
| 31 | *Heft II:* Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938) | 2.85 |
| 35 | *Heft III:* Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939) | 2.85 |
| 36 | *Heft IV:* Die Organisationen der schweizerischen Milchwirtschaft, 53 S. | vergr. |
| 53 | *Heft V:* Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949) | 5.25 |
| 30 | Materialiensammlung zur Ban- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938) | 3.90 |
| 32 | Ueber die Lage des schweiz. Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung | 5.— |
| 38 | Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei-(Maßschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940) | 4.40 |
| 41 | Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941) | 6.60 |
| 46 | Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944) | 2.85 |
| 48 | Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946) | 10.20 |
| 52 | Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbaustoffgewerbe, 83 S. (1947) | 6.— |
| 57 | Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) | 6.80 |
| — | Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957) | 20.— |
| — | Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) | 11.35 |

# Liste des suppléments de «La Vie économique»

**Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.**

Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement.

**Publications du Département fédéral de l'économie publique**

| Nos | | Fr. |
|---|---|---|
| 5 | Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929) | 1.80 |
| 34 | Expertises sur la concurrence faite par l'Uniprix S.A., à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1939) | 2.35 |
| 42 | Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38, 237 p. (1942) | 6.70 |
| 44 | Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence, 47 pages (1943) | 2.85 |
| 56 | L'industrie hôtelière suisse, 63 pages (1952) | 5.50 |
| 58 | Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949/52 | 9.70 |
| 60 | Aide à la population alpine par l'établissement d'industrie, 48+4 p. (1955) | 6.30 |
| 61 | Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955 | 9.70 |
| 62 | Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 64 p. (1956) | 6.30 |
| 63 | L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956) | 5.— |
| 64 | Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957) | 4.75 |
| 65 | Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 (1958) | 9.70 |
| 66 | La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) | 10.85 |
| 67 | Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959) | 3.85 |
| 68 | Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrat collectifs de travail 1949, 1957–1959 (1960) | 11.35 |
| 69 | Petites actions et actions sans valeur nominale, 24 p. (1961) | 3.85 |
| 70 | Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962) | 12.35 |
| 72 | Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963) | 6.— |
| 73 | Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1961 à 1963 (1964) | 13.— |
| 75 | Indice suisse de la production industrielle (1965) | 3.50 |
| 76 | Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1963 à 1965 (1966) | 13.— |
| 77 | Revision de l'indice suisse des prix à la consommation (1966) | 3.60 |

**Publications de la Commission fédérale d'étude des prix**

| | | |
|---|---|---|
| 7 | La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930) | 3.35 |
| 10 | La formation des prix du café en Suisse (1931) | 3.35 |
| 11 | Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931) | 3.35 |
| 13 | L'économie sucrière de la Suisse (1932) | 3.35 |
| 15 | Le commerce des papiers peints en Suisse (1933) | 1.80 |

**20–22 et 28. Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:**

| | | |
|---|---|---|
| 20 | *1er fascicule:* Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros S.A., (1935) | 3.35 |
| 21 | *2e fascicule:* Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V.O.L.G., 48 pages (1935) | 1.80 |
| 22 | *3e fascicule:* Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives, 120 pages (1936) | 3.35 |
| 28 | *4e fascicule:* L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938) | 3.35 |
| 24 | Les tarifs des annonces de journaux (1937) | 1.80 |
| 25 | La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937) | 2.35 |

**27, 31, 35, 36 et 53. Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse:**

| | | |
|---|---|---|
| 27 | *1er fascicule:* Pierres et terres, bois et verre, papier et carton, 55 pages (1937) | 2.85 |
| 31 | *2e fascicule:* Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol, 72 pages (1938) | 2.85 |
| 35 | *3e fascicule:* Fer et autres métaux non précieux, 48 pages (1939) | 2.85 |
| 36 | *4e fascicule:* Les groupements de l'économie laitière en Suisse, 53 pages | épuisé |
| 53 | *5e fascicule:* Textiles (industrie et commerce) 72 pages (1950) | 5.25 |
| 32 | La situation du métier de coiffeur en Suisse, 83 pages (1939), avec exposé complémentaire, 26 pages (1945) | 5.— |
| 38 | La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse, 99 pages (1941) | 4.40 |
| 41 | L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles, 189 p. (1943) | 6.60 |
| 46 | La situation économique des entreprises de teintureries et de nettoyage chimique des vêtements, 59 pages (1946) | 2.85 |
| 48 | Le commerce de la chaussure en Suisse, 210 pages (1948) | 10.20 |
| 52 | La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir, 83 pages (1949) | 6.— |
| 57 | La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953) | 6.80 |
| — | Les cartels et la concurrence en Suisse, 252 p. (1957) | 20.— |
| — | Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 pages (1959) | 11.35 |

**Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.**

**Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.**

Nordfinanz-Bank Zürich

sucht einen jüngeren, qualifizierten

**Buchhalter**

als rechte Hand und Stellvertreter des Chefbuchhalters.

Die Voraussetzungen für die Besetzung dieser Vertrauensstelle sind: gute kaufmännische Ausbildung, einige Jahre Buchhaltungspraxis (wenn möglich in einer Bank), Organisationstalent.

Wir bieten eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in kleinem Team, gute Anstellungsbedingungen, Personalversicherung, Selbständigkeit und Verantwortung.

Ihre Bewerbung oder Ihre Anmeldung zu einer orientierenden Besprechung wollen Sie bitte richten an die Direktion der

NORDFINANZ-BANK ZÜRICH, Bahnhofstrasse 44
8023 Zürich, Tel. 23 77 22

**Holz-Finanz AG., Lugano**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di lunedì 15 gennaio 1968, alle ore 15.00, presso lo studio legale Tettamanti-Spess-Dotta, via G.B. Pioda 9, Lugano, con il seguente

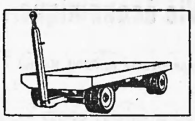
ordine del giorno:

1° Operazioni statutarie
2° Scioglimento della società
3° Nomina di un liquidatore
4° Eventuali

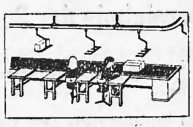
23 dicembre 1967

Il consiglio di amministrazione

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**



# ROTZINGER FÖRDERANLAGEN
## KAISERAUGST b. BASEL TEL. 061/812731



FÖRDERBÄNDER, ROLLENBAHNEN, ELEVATOREN, KREISFÖRDERER, HEBETISCHE, TRANSPORT- u. HUBGERÄTE

---

**Elektrische Fass- und Behälterpumpe FLUX**

für alle Flüssigkeiten, vielseitig und rationell

Vorführung und Verkauf durch

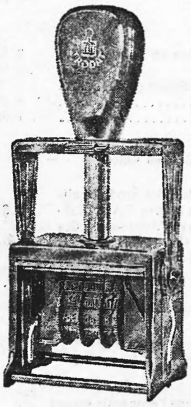
**JACCAZ**

Fässer + Zubehöre, 8105 Regensdorf
Althardstr. 257, Tel. (051) 71 20 20

---

**1968 Posteingang ... Belege ...**

**automatisch stempeln mit Selbstfärber-Stempel**



| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| E 12. Juni 1968 | | | |
| Erl. | | | |

Nr. 2002 Selbstfärber T Fr. 69.–
Nr. 2002 CS nicht selbstf. Fr. 43.–

| BEZAHLT | | |
|---|---|---|
| 12. Juni 1968 | | |
| POST | BANK | KASSA |

Nr. 2006 Selbstfärber T Fr. 67.–
Nr. 2006 CS nicht selbstf. Fr. 41.–

**Wanger + Ulrich AG**

**Stempelfabrik 8401 Winterthur**

Telefon 052 22 65 51

---

## Vorgesetzter werden ist nicht schwer! Vorgesetzter sein dagegen sehr!

**Es genügt nicht, es zu wollen, man muss es auch können: Vorgesetzter sein! Das ist heute noch schwieriger als früher.**

**Wer Vorgesetzter werden will (oder es gerne bleiben möchte), der kann von dem neuen Mössinger-Fernkurs «Ausbildung zum Vorgesetzten» eine Menge profitieren.**

**Sie lernen zu Hause, in Ihrer Freizeit, halten dabei engen Kontakt mit Ihrem «Fern-Lehrer», machen zum Schluss eine Diplomprüfung an unserer Schule in Zürich – und können dann mit Recht sagen: «Ich weiss, was es heisst: Vorgesetzter zu sein!»**

**Leere Versprechungen? Ueberzeugen Sie sich vom Gegenteil, indem Sie noch heute mit dem nachstehenden BON kostenlose Informationen anfordern. Es lohnt sich wirklich!**

institut Mössinger

**Grösste Fernschule der Schweiz**
**Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Tel. 051/35 53 91**

---

**Informieren Sie mich über Ihren neuen Kurs:**
**Ausbildung zum Vorgesetzten.** SHA 33

Name

Strasse

Ort

---

# Ihre Inventur

## leichter gemacht und schneller ausgewertet aber nicht teurer mit Lochkarten und Computer

Ihre Inventurlisten schreibt der Computer in der nötigen Zahl. Sie setzen die Mengen ein. Der Computer seinerseits errechnet innert Stunden die Beträge. Und Statistiken dazu. Nach Ihren Wünschen. Doch fragen Sie sofort und unverbindlich Näheres über Telephon

**064 53 21 33**

datex treuhand ag

Service-Organisation für elektronische Datenverarbeitung — Wildegg, Zürich, Wangen b. Olten

---

**PAPIER-VERBRENNER**

**Haben Sie Berge von Papier?**
(Zeitungen, Zeitschriften, Verpackungsmaterial usw.)

**Haben Sie Akten, Zeichnungen?**
(die geheim sind und weggeschafft werden müssen)

Verwenden Sie den KISAG-Papierverbrenner! Garantiert **rauch- und geruchloses** Verbrennen.

Ueber 10 Modelle, daher der richtige Ofen für jeden Anfall und Bedarf.

**REX VERTRIEB AG, SOLOTHURN**
Telephon (065) 2 68 05

---

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Broschüre

**Warenumsatzsteuer**

(Ausgabe Juni 1967)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520

Schweizerisches Handelsamtsblatt
3000 Bern

---

**Inserate erschliessen den Markt**

**Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt**

---

Das Depositenheft Nr. 34 557 mit einem Guthaben von Fr. 421.95, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Lausanne, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 22. Dezember 1967 — Schweizerische Kreditanstalt

---

## Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.- (frais compris). Envoi contre versement préable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB: L'édition en langue allemande est épuisée.

---

# das unsichtbare Handtuch

**Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.**

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert symphatisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und – kleiner Preis!

Baege-Händetrockner kosten:

Modell Super, 1650 Watt Fr. 270.— (mit Zeitschalter oder Fussschalter)

Modell Progress, 2000 Watt Fr. 380.— (nur mit Fussschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

**W. Baumann**

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11